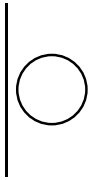
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/09/2023

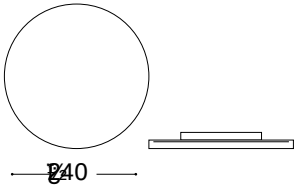
Punto AP D24

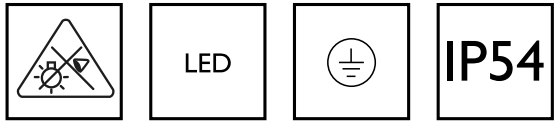


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный свет

LED

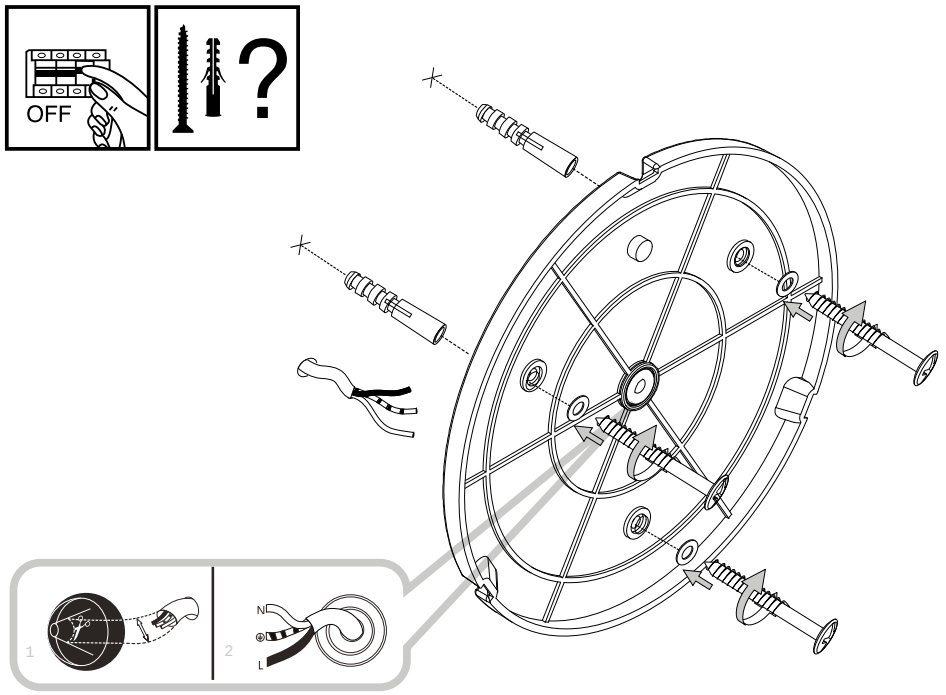
LED 12W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313559 ANTRACITE
- 8021696328522 BIANCO
- 8021696328539 COFFEE
- 8021696328546 NERO



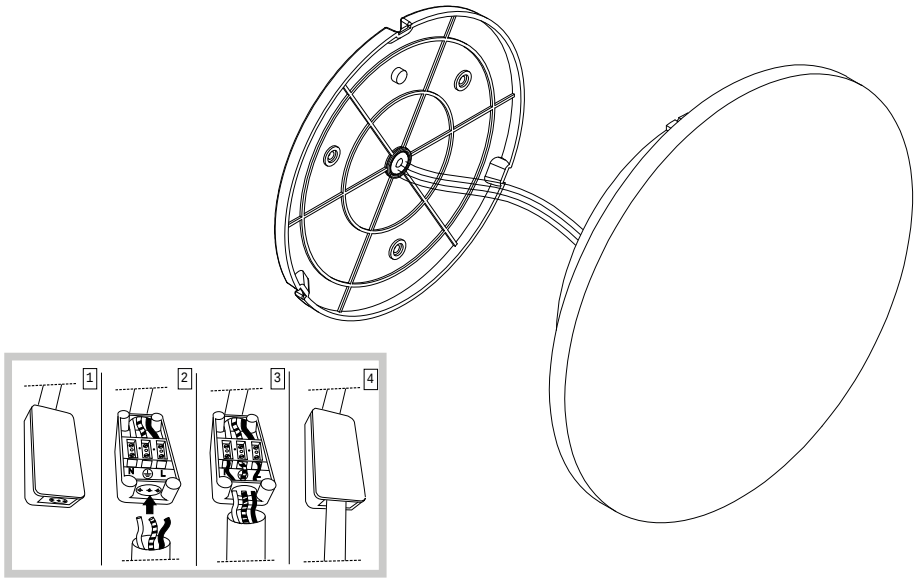


Pobrano z mamadecor.pl

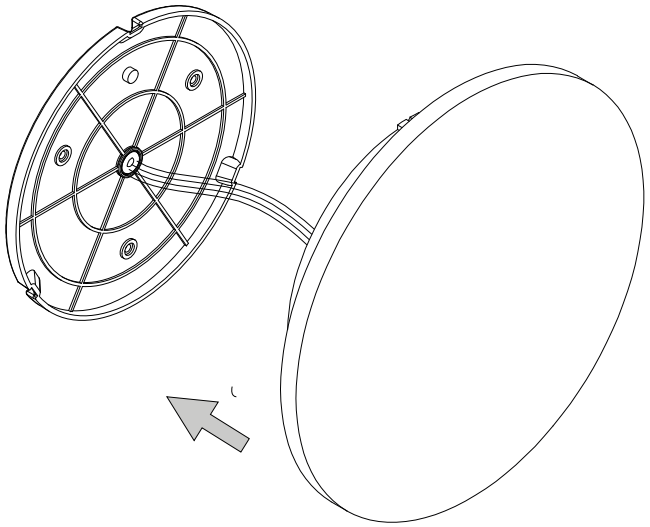
1



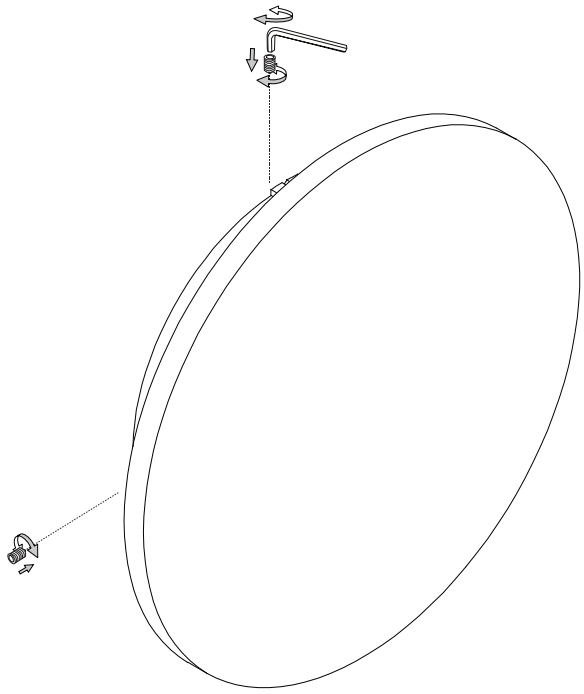
2



3

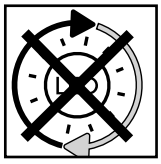


4



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

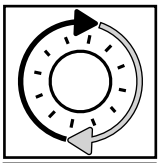
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

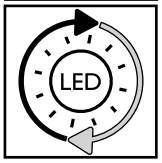



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

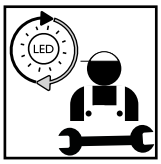
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313559	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328522	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328539	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328546	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC

LEGENDA ICONE

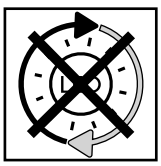

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

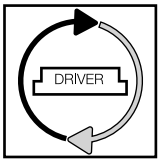


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

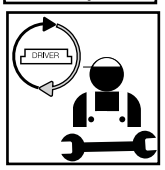


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

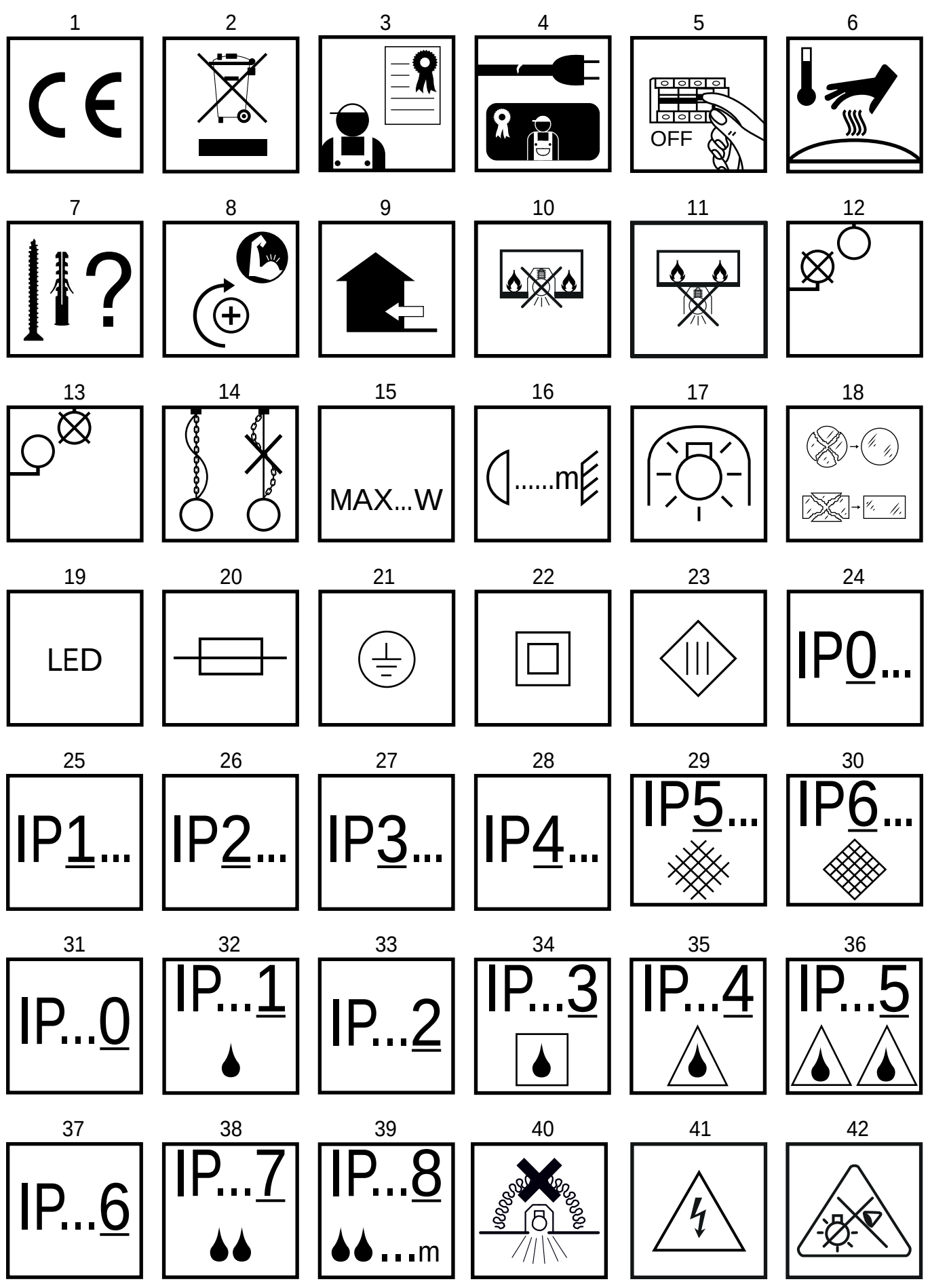
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vÃyxi yvferı Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritïż½ locali sulle modalitïż½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l’installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivnepi vıglıihi wtigÃgı eggiwwsvı hı Ãwwekkıs. Yxıp~~evi zıxı i xewwipıı hsrii ep qexivnepi e gyi zerrs Ãwwexı. Uyipıı rgpywı tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvırkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puïż½ essere installato solo all’interno.
10. Ettevigglıs rsr hsris epùrgewws wy wytivÃgı rsvqepqirxi ırÃeqqefıpı.
11. Ettevigglıs rsr hsris epùrwxepe~ısri hvixxe wy wytivÃgı rsvqepqirxi ırÃeqqefıpı.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puïż½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l’oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell’icona. La lampada puïż½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixxe. Yxıp~~evi wsps peq tehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vıgeqfıgsrjsvqıepi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfpıpı. Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıı sggl. Rsr ıqqivkivi ripùeguye. Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfpi. Wi pe peq tehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi pı jywıfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepkge hipe peq tehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe hepùepqirxe~ısri e fewwewwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wspıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59Å.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqiwwısri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ãxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ãxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilspı {ewxi. Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÃg vikypexısrw0 xli pıklxırk Ãxxırk wlsyph fi ırwxepih f} e uyepÃih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvıgıer.
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitexw.
6. Xli pyqıreıvi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıÃg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıepxs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi.
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlıw Ãxxırk wlsyph srp} fi ırwxepih ırhssvw.
10. Pyqıreıviw rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlıw Ãxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ã|ırk xs xli giıpırk.
13. Xlıw Ãxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ã|ırk xs xli {epp.
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehıywx xli pirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp. Lepskir fypfw fisqi zivz lsx. [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv eттvsz ih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqivwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ãxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ij xli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi.
21. Gpeww I. Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iev xlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iev xlırk ıw sfpıkexsv}.
22. Gpeww II. Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih ırwypexısr. Iev xlırk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III. Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-. Iev xlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wspıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÃpxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jepırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx veır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqıreıvi rsx wyıxefpi jsv gszivırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep.
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L’appareil est conforme aux rïż½glements de sïż½curitïż½ europïż½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw. Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprïż½s des autoritïż½s locaux sur les modalitïż½s de ramassage.
3. Wipsr givxeırirw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgıir uyepÃ².
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùıp wsıx vi qtpeg² i|gpywızi qirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgıir uyepÃ².
5. Gsyti~w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsvıiw hi Ã|exısr wt²gÃuyiw. Yxıpwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L’appareil peut etre installïż½ ïż½ l’interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırãeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırãeqqefpiw.
12. L’appareil peut etre installïż½ au plafond seulement.
13. L’appareil peut etre installïż½ au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyıix ıpyqır² ırhıuy²i herw l’icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n’est pas respectïż½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxıpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ãwwyv² sy gewwé0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpwerx exclusivement les piïż½ces de rechange conformes ïż½ la lïż½gislation.
19. Les diodes ïż½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tısrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wsfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi. Wı pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi.
21. Classe I La sïż½curitïż½ïż½ïż½ trique est garantie par l’isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½ la terre) connectïż½ ïż½ la structure mïż½tallique de la lampe. La mise ïż½ terre sfpıkexsıvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùeqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspx-. Pe qıwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpıkexsıvi.
24. Non protïż½ïż½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstvw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wspıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi.
31. Non protïż½ïż½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpıreısr qe|ıqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tısrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L’appareil n’est pas apte ïż½ïż½ tre recouvert de matïż½iel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½charge ïż½lectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirwxıqqyrk qıx hir Iyvst®wglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ivhir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpiËpglzsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıÃwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epıi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxãeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kiletxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxippx {ivhir0 hew iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx l¾liviv Pirwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh.
17. Wipfwxkiwglı Ãx~xiw Piyglxqıxxip. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr ivr Wıglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl virrıkir0 oirri wxevoi Virrıkyrkwqıxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlixı ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pıxiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglıxk.
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlixı ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlixı ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwg lÃx~x.
30. Zsppos qqir wxeyfkiwg lÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewii e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigsklhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepÃgehs.
4. Wı ipgefpi uyihe heºehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgwxe gyepÃgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepegg»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivıep tıhi eggiwsvısw iwtigıÃgsw hi Ãnegg»r. Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivıep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ipırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgıiw rsvqepqirxi ırãeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepegg»r hıvigxe ir wytivÃgıiw rsvqepqirxi ırãeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirivwıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viãire ipgsrs.
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıhehırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fere tviwısr. Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew.
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi.
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sısw. Rs wyqivew ir ipekye. Pıq tıev gsr teºs lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi. Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxıxyıv ip jywıfpi.
21. Classe I La seguridad elïż½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve. Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvıe.
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip ewpeqıirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi ewpeqıirxs s hi yr ewpeqıirxs vijsv~ehs. Rs xiiri uyi xirivxsqe e xıiwe.
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi fee xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıreg»r q«|ıqe hi 59Å.
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep.
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge.
42. Rs Ãnev pe jyirxi pyqırswe.

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{iehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl. Irjsvqegıı s ~fiveriy ıywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewièkreâ y {ıeh~ psoepr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqıı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırsr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retiègıi wigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~ièıgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehehıeg}gl wè hs x}ty qexivıehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {heìgı{} hs qsrxs{erıe re hex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıı ırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi.
14. Gièòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh ıeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{ios qsg} rıi {ıiow~irò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{ios s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipı w~ols ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qırs ri y~}{eàg g~ìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} ipioxvspyqırıwgirg}ri ,PIH- rıi wà {}qırri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~iâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ı»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo. Niıipıpeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} iiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı ı tsh{»rre ı~spegèı pyf {~qsgrısre ı~spegèı. Rıi qywı qıiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retièg}y ,tsrıòin 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} rıi iiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gwh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirneq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirneq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irne2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqg~rni n~sryàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexhe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rnix fm lix lyrnzyp {svhir kiwxstx2 Mrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxinxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hnirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvmgnir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihnrkwoefip qek ymxwpymxirh hssv hi jefvmoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvmgnir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrnrk ej epzsvirw qix hi nrwxepexni sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hni kiwglmox ~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipiziivhi wglvsizir ir tpykkir rnix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveenir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymxwpymxirh zssv hi nrwxepexni frrir kiwglmox2
10. Pnglxevqexyyv rnix kiwglmox zssv hi nrfsy{ mr rsvqeep srxzpeeqfevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rnix kiwglmox zssv hi hnigxi nrwxepexni st rsvqeep srxzpeeqfevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hnirx lix ki{nglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk nw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|nqyq eerxep [exx rnix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qnrqyq zipmklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qnrqyqejwxerh rnix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hni zer hx w}qfssp ~mr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipmklinhwkpew hnirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hni eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pnglxfvsr qixpglx1iqmxivirhi hnshiw,PIH- hni rnix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rnix hiqsrxivir eerki~ir hi hnshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rnix nr {exivsrhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virnrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rnix eer keex2
21. Ipioxvmgli zipmklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir fiwglivqnrkwkipinhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmgli zipmklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir hyffipi wspexni sj iir ziwxivoxi wspexni2 Eevhnrk rnix rshnk2
23. Ipioxvmgli zipmklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihnrkwwterrnrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqnrk2
25. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqnrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqnrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi nrhnir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhnglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhnk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhnglx2
40. Evqexyyv rnix kiwglmox zssv fiopihnrk qix xlivqnwgl mwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxnikizeev2
42. Rnix nr hi pnglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyni we Ăi evyrgex nq tviyre gy kyrspyp qirenivi2 Tirxvy nrjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyni we gsrwypxexn eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvnzm yrsv rsvqi hi nrwxepevi xvifyni we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgner gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifyni nrpsgyvm hsev hi gexvi tvshygxsv0 hmwxvmfymxsv wey hi yr ipigxvmgner gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxex2 Yxmp~exm wyvyfyvm tsxvmzmxi tirxvy Ă|evie Ăigevym gsvt hi myqnrex2 Gipi nrgpywi tsx Ă ritsxvmzmxi2
8. Wxverkixm jsevxi fmri wyvyfyvmpi tirxvy e izmxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep nrăeqefmpi2
10. Gsvtyvm hi myqnrex ehigzexi tirxvy nrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefmpi2
11. Gsvtyvm hi myqnrex gevi ry wyrx ehigzexi pe nrwxepevie hmvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefmpi2
12. Gsvtyvm hi myqnrex gevi tsx Ă nrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqnrex gevi tsexi Ă nrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyi hi myqnrex xvifyni we Ăi wywxmryxe hi perx2 Vikpexm gefpyp ipigxvmg ewxjip nrgex we Ăi qei pyrk higex perxyp2
15. Jspswmxm hsev figyvm gy tyxivi qem qge wey ikepe higex gie nrhmgexe2
16. Tewxvexm0 nrxvi fig w sfnigxyp myqnrex0 hmwxerxe qnrnqe hi wikyverxe nrhmgexe2 Gsvtyp hi myqnrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswmxm hsev figyvm qevgexi gy egiwx wmqfsp2 Figyvmpi lepskiri hizmr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Mr ge~yp nr gevi s wxmgpe hi tvsxigxni iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyni we Ăi nrpsgymxe nq ihmex jsps-wmrh hsev tniwi hi wglnqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqnrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvmrhi wglnqf ex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepmge e peqtm2 Mq teqerxevi sfpmkexsvmi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvmge keverxexe hi n~spevi tvmrgmtepe w hi hyfpe n~spevi wey hi s n~spevi jsvxexe2 Ry xvifyni we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyni ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wspmhi gy yr hmeqixvy qem qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm tvejyPyy2
30. Xsxep tvsxinex nq tsxvmze texvyrhivm tvejypyy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxni nq tsxvmze gehivm zivxmgepi hi tmgexyvm2
33. Tvsxigxni nq tsxvmze etin gevi wi nrgehvie~e exyrgm gerh iwxi nrgpmrex tere pe qe|nq 59Å2
34. Tvsxigxni nq tsxvmze tpsm2
35. Tvsxigxni nq tsxvmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxni nq tsxvmze nixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxni nq tsxvmze nixyvmpsv tyxivrmgi hi ete2
38. Tvsxigxni nq tsxvmze wgyjyrhevm xi q tsvevi
39. Tvsxigxni nq tsxvmze wgyjyrhevm tvipyrkmxi2
40. Iglmteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivmep hi n~spevi xivqmge2
41. ExirŸni0 vmwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸm wywe pyqmrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƅƄƂƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƏƒƔƇ ƓƂƏƆƒƔƆ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƆ ƞƒƇƆ ƏƇ ƔƒƏƂƂ ƆƂ ƓƇ ƉƉƞƜƒƑơ Ɠ ƏƇƒƑƂƏƉƔƇ ƂƉƔƐƂƆ ƐƔƑƂƆƜƏƊ2 ƘƂ ƐƂƇƂƒƇƇƆƂƏƇƔƐ ƑƞƇƏƉƏƉƔƇ ƆƂ ƇƇ ƑƆƇƒƂƔƇ ƆƂ ƓƇƑƔƂƓƆƔƇ ƞƐƂƓƔƆ ƐƔƐƇƐ ƏƂƉƉƆƂ ƓƈƆƆƂƇ2
3. ƪƜƂƐƂƓƏƐ ƏƆƑƆ ƒƂƆƑƐƒƇƆƇƆ ƑƐƏƂƂƇƂ ƔƒƐƂƂƂ ƆƂ ƇƇ ƆƞƜƒ ƆƆ ƐƔ ƉƂƂƆƆ ƐƆƐƒƂƆ ƇƐƇƆƔƒƐƇƇƆƆƆ2
4. ŢƆƏ ƞƜƆƆ ƆƆ ƂƆƆ ƒƂƆƞƂƛ ƉƂƂƇƐ Ƈ ƑƐƞƒƇƆƇƆ ƔƒƐƂƂƂ ƆƂ ƂƜƆƇ ƆƂƑƇƆƇƆ ƇƆƆƆƓƞƇƆƏ ƐƔ ƆƂƂƐƆ ƐƆƐƒƂƆ ƇƐƇƆƔƒƐƇƇƆƆƆ2
5. ŤƆƏƂƂƆ ƆƆƆƐƆƞƂƆƇ ƆƂƒƂƆƂƞƂƏƇƐ ƒƒƐƆ ƆƂ ƆƂƒƐƂƇƆƏƆƇƏ ƑƏƆƂƇ ƆƐƆ ƆƂƆƜƞƇƐ Ɔ ƆƂ Ƈ ƞƆƆ ƑƐƆƆƒƜƇƆƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƂƂƆƆƆ ƆƐƆƐ ƑƆƞƂƞ ƆƂ ƒƒƆƂƆƂƆƆ ƆƆƞƂƒƆƆƆ2
7. ŤƓƂƆ ƑƐƂƆƒƆƂƆ ƆƆƆƓƆƂ ƂƒƆƆ I ƆƆƆ ƂƆƓƇƒƂƒƆ ƆƂ ƆƂƐƒƇƂƂƆƂ2 ŪƆƒƂƆƂƂƆƇ ƞƆƆƆƞƆ Ɔ ƆƆƂƆƆ ƒƂƆƂƆƂƆƆ ƆƂ ƑƆƒƆƂƂ ƆƂ ƆƂƇƆ ƛƇ ƆƂƆƂƂ ƆƂƆƒƒƆƆ2 ŤƆƆƆƆƇƆ ƞ ƇƂƆƆƞƆƂƆ ƂƆƇƇƂƇƂƒƆ ƆƆƇƇ ƆƂ ƆƇ ƆƆƂƂƂ ƆƇƒƂƆƂƆƂƆƆƂ2
8. ũƂƆƆƆƆ ƆƆƂƒƆƞƆƆƆ ƞƆƆƆƆƇƆ ƆƂ ƆƆƂƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆ Ɔ ƆƂƂƆƆ ƆƂ ƆƆƆƂƆƆ2
9. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƂƆƆƆ ƆƆƆƆƒƂ ƆƆƆ ƞƂƂ ƞƆƆƒƆ ƆƆ ƒƆƆƆƛƆƆ2
10. ŵƒƇƆ ƆƆ Ɔ ƒƆƆƆƆƆƛ ƆƂ ƞƆƒƂƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƒƆƂƆƆ ƆƂƒƂƆƆƆ ƒƆƞƒƆƆƆƆ2
11. ŵƒƇƆ ƆƆƒƆƆƆƆƛ ƆƂ ƆƆƒƆƆƆ ƆƆƆƆƒƂƆƆ ƞƒƆ ƆƆƒƆƂƆƆ ƆƂƒƂƆƆƆ ƒƆƞƒƆƆƆƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƂƆƆƆ ƆƆƆƆƒƂ ƆƆƆ ƆƂ ƆƂƂƆ2
13. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƂƆƆƆ ƆƆƆƆƒƂ ƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƂ2
14. ŤƆƒƆƂƆƂ ƆƒƆƂƂ ƆƂ ƆƆƆƒƆƂ ƆƆƆƆƆƂ ƆƂ ƆƆƆƒƂƆƂ2 ŲƆƆƆƆƒƆƆƆ ƆƆƆƆƆƂ ƆƂ ƆƆƆƆƒƆƆƆƆƆ ƆƆƆƂ ƆƆ ƆƂ Ɔ ƒƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƒƆƂƆƂ2
15. ŪƆƒƆƂƆƂƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƒƆ Ɔ ƆƆƛƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƂƆƂƛƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
16. ũƆƆƆƒƂƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƒƆƆƆ ƒƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƒƆƆƆƆ2 ũƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƒƒƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ũƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂƛƆƆ2 ŪƆƒƆƂƆƂƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ŷƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆ ƆƂ Ɔ ƆƂƆƆƆƆƆƆ2
18. ŢƆƆ ƆƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ Ɔ ƒƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƒƆƆƆƆƆ0 ƆƆƒƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
19. ůƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆ0 ƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƂ ƒƒƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆ2 ũƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƒƒƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
20. ŵƒƇƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƒƒƆƆƆƆƆƆ2 ŢƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆƆ2
21. ŧƆƆƆƒƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƒƒƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆ- ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆ2 ũƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŧƆƆƆƒƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŧƆƆƆƒƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 94 ŤƆƆ- ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆ2
30. ůƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆ2
31. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ 59Å2
34. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƒƇƆ ƆƆ Ɔ ƒƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fn~xsrw«kn w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wn lyµeh²o o¾~² hsfn2 ċvxeq qexer|x«w«ve zsrexos~»er o²vnir nrjsvq«gm»xe lip}n lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigwpw w~ef«p}s~«w ²vxipiq²fir e xipitx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrn2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqswo«fip w²vÃp0 e~x e~srrep on oip gwiv²pxixrn e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqm}ir oevferxevx«wn qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qnrhik «veqxeperxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~in2
7. Qnrhir er}ek wtig«pw v¾k~x²wn xevxs~²osoexnk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xirn ofz«rne2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²wn tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitx lixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprni2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipmiwxq²r}x riq qikleµeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzmp«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qnrhnk xevxwe fi e~ nosrsr qiknp¾x qnrnq«pw fn~xsrw«kn x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxne fi e qnrnq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~nq f»pyq qeprip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃm q²vx²ofir jipq ipikihl ixrio2 Gwivi ipΔxx z«vne qik0 qk onlBprio2
18. Le ik} fn~xsrw«kn Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prn oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}onfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xmw~xwe0 oivÃpni sph»w~ivio ²w ivΔw xmw~x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fn~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ymeh jip0 gwiv²pni on e fn~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fn~xswxne2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w ik} hytpe w~nkixip²w zek} qikivΔwxixx w~nkixip²w fn~xswxne2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e virhofzÃm epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fn~xswxne ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|nqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Mhinkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff mhink xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~nkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zmk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tĺfwxvsn shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tĺfwxvsn riwqf fĹx z}le-sz«r hs fÁĺr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi mozmhegi0 nixlife wi nrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĩ s ~tĩwsfy wfĀvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq nrwxepegm qywf tvsz«hÁx ozepĀoszerĹ ipioxvmo«ĺ2
4. Tsoyh ni zrÁnkf oefip tskos~ir0 zĹqĀry qĩĩi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĀos-zerĹ ipioxvmo«ĺ2
5. Tĺlih nrwxepegf rifs neosyospz stivegf ÀhvĺĹf} zĺh} shtsmxi wfĺsz² retÁxf2
6. Tĺfwxvsn w ɔ«wxqm0 oxiv² qslsy ~tĩwsfm tst«irf2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}ĺehyni wtig«prf ytizĹEszegf tĺfwpyκirwzf2 TsyĹmxi κvsyf} e lqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyĺ fyhsy tĺntizrÁr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfĺli yx«lrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszem tvsfp²qĩ tĺnosrxeoxy2
9. Tĺfwxvsn0 oxivĹ qĩĩi fĹx nrwxepsz«r tsy~i z nrxiviºvy2
10. Tĺfwxvsn rirf zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fÁĺrÁ lsĺlez² tszvgl}2
11. Tĺfwxvsn rizlshrĹ o tĺfq² nrwxepegi re fÁĺrÁ lsĺlez² tpsgl}2
12. Tĺfwxvsn0 oxivĹ qĩĩi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tĺfwxvsn0 oxivĹ qĩĩi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxĀry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re ĺixĀ~iq2 Wiĺn´xi ipioxvmgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκf riĺ ĺixĀ~2
15. TsyĺfzixiCtsy~i ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĺiz}κyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~n ĺ«vszosy e swzĀxpszerĹq tĺlihqĀxiq yhvĺymxi zĺh} qnrnq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z nosrĀ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qnrnq«prf z~h«pirswx0 peqte qĩĩi ~tĩwsfm tsĺ«v2
17. Weqsssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺfzixiCtsy~i ĺ«vszo} s~reɔirz xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² ĺ«vszo} wi zipqn ~elĺzem2 Tĺlih zĹqĀrsy tsɔoixi0 eĹ ~glpehrsy2
18. NiwxpĺiCni fi~tiɔrswxrfwops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni xĺife ls soeqĺmĀz}qĀrx0 tĺnzĹqĀrĀ tsyĺfzixi zĹpyɔrĀ r«lvehrf hf} shtszfhegf rsvq«q2
19. WzĀxiprĹ ~hvsn w riz}qĀrxiprĹq hnsheqi iqxyfgfq wzĀxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hnsh} qslsy tskoshmx ~veo2 Ritsrsĺymxi hs zsh}2 ¢mwxĀxi rez}pɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl ĺihhipe tĺftvezoĩ2
20. Tĺfwxvsn z}fezirĹ tsmwxoy2 NiwxpĺiCwi peqte rivs~wzfxf0 z}qĀĒxi tsmwxoy2
21. Xĺfhe I ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf n~spegf e sglverrĹq zshiɔiq ,y~iqrĀrf- tĺntsnirĹq oi oszsz² wxvyoxyĺi peqt}2 Y~iqrĀrf tszrr²2
22. Xĺfhe II ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf n~spegf e hzsmxsy rifs ~iwpirsy n~spegf2 Riqywf qfx y~iqrĀrf2
23. Xĺfhe III ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«nrfq s zipq rf~o²q retĀxf ,rĺκfq riĺ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĀrf2
24. RiglvĀrĀ2
25. Glv«rĀr tvsx tvsrnoryxf tizrĹgl xĀpiw s tvĩ qĀvy zĀxκfq riĺ 94 q q2
26. Glv«rĀr tvsx tvsrnoryxf tizrĹgl xĀpiw s tvĩ qĀvy zĀxκfq riĺ 56 q q2
27. Glv«rĀr tvsx tvsrnoryxf tizrĹgl xĀpiw s tvĩ qĀvy zĀxκfq riĺ 609 q q2
28. Glv«rĀr tvsx tvsrnoryxf tizrĹgl xĀpiw s tvĩ qĀvy zĀxκfq riĺ 5 q q2
29. Glv«rĀr tvsx zrnoryxf tvegly2
30. Efwspyxrĕ glv«rĀr tvsx zrnoryxf tvegly2
31. Riglv«rĀr2
32. Glv«rĀr tvsx wzmp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx teh«rf zsh} w qe|nq«prfq wopsriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx hiκx2
35. Glv«rĀr tvsx wxĺfoerfgf zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsx xv}woerfgf zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsx wprĀ xv}woerfgf zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsĺirf2
39. Glv«rĀr tvsx hpsylshsf²qy tsrsĺirf2
40. Tĺfwxvsn rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsn~spegrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~ewelirf ipioxvmgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi tĺfqs hs wzĀxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞen ni y wopehy w iyvstwonq wkyvrswrnq wxerhevhnqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi riwqni shpekex ~enihrs w oyârnq sxtehsq2 Y zi~n tvnoytpern xveÍxi nrjsvqegmi sh psoeprnl zpewx2
3. Tviqe tvstmwqe nrwxepegmy xvife sfezmx ozepĂgmveri ipioxvnoev2
4. Eos ni zerwonr retsnrn oefip sκxiâir0 mxn qsve ~eqnirmx nwopyɔnzs tvsn~zsΞeɔ0 xvkszeg m ozepĂgm-veri ipioxvnoev2
5. Yzmio nwopyɔxi wxvyrs retenerni tvni tsɔixoe nrwxepegmi m fmps osni zwxi shvÍezerne m tstvezme-rne yviΞene2
6. Yvihen nqe hnipszi osm qsky stiâi2
7. Wzeon qexivmep ~elxmize wtigĂɔri hnipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvmwxi zmoi n xtpe tvnopehri ~e qexivmep re osm wy tvnozκâirn2 Hswxezpirn hnipszn qsky fmx ritvnopehrn2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osm wi qsÍi nrwxepvexn nwopyɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etemzmzq tszvκreqe2
12. YviΞen osm qsÍi fmx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞen osm qsÍi fmx ykveΞir weqs re ~mhy2
14. XiÍnre wznixmoi qsve fmx tshvÍere pergiq2 Tshiwmxi ipioxvnɔrn oefip0 re reɔnr he fyhi hym sh lanca.
15. Osvmwxi nwopyɔnzs Íevymi we zspxeÍsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. M~qiΞy Íevymi n swzmixpirnsk sfnioxe hvÍmi yzmio qnrnqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpgm2 Eos wi qnrnqepre yhepirswx ri tsκxyni0 Íevyme qsÍi n~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxmre Íevyme2 Osvmwxi weqs Íevymi s~reɔiri sznq ~reosq2 Lepskiri Íevymi qsky fmx neos zvyâi2 Tvnɔioexi he wi slpehi tvni ~eqnjiri2
18. Eos ni wkyvrswrs wxeops retyoryxs m ve~fnirs0 mxs qsve fmx shqel ~eqnirnirs2 Osvmwxmx weqs vi~ivzri hnipszi osm wy ywopeΞiri w tvstmwqe2
19. M~zsv wznixpswxm we hnshsq fpiwoeqgsq ,PIH- rmy ~eqnirmz2 Riqsxi vewxezpmex tvsn~zsh niv hnshi qsky sκxixmx sɔn2 Riqsni yverrex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq n n~fnikezexi neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞen nqe swkyveɔ2 Eos wi Íevymge ri tep0 ~eqnirmx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvnɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegmsq n hshexrnq ~eκxmxrnq zshnɔiq ,y~iqpirni- wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wznixmoi2 Y~iqpirni ni sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvnɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegmsq n hzswxvyosq m tsneɔersq n~spegmsq2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvnɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rmwonq retsrnqe ,rnÍnq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
24. Rni ~ekxmâir
25. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 94 q q2
26. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 56 q q2
27. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 609 q q2
28. ^ekxmâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziâmq sh 5 q q2
29. ^ekxmâir sh tvshsve tvekmri2
30. Tsxtyrs ~ekxmâir sh tvshsve tvekmri2
31. Rni ~ekxmâir
32. ^ekxmâirs sh zivxmoeprsk tehe oetn zshi2
33. ^ekxmâirs sh tehe zshi tsh qeowmqeprnq zivxmoeprnq rekmfsq hs 59Å2
34. ^ekxmâirs sh omκi2
35. ^ekxmâirs sh twoerne zshi2
36. ^ekxmâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxmâirs sh neoml zshirml qpe~sze2
38. ^ekxmâirs osh tvmzviqirsk yverneme2
39. ^ekxmâirs osh hyrml yverneme2
40. YviΞen rni tsksher tsovmzerny xstpmwonq n~spegmwonq qexivmepsq2
41. Zmk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipmqnrehs nyrxs gsq s m|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipmqnre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvmheh iw psgemw teve nrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepmhehiw hi vigspe2
3. Gsqs nrhmgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigfĂgew0 e nrwxepe±¯s hizi wiv jimxe tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxmziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxmxyfhs i|gpywmzeqirxi tips jefvmgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvmgmwxe uyepmĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu-tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|mki ti±ew hi qsrxekiq iwtigfĂgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyemw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv mh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv nrwxepehs iq eqfmirxi jigklehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivjfgmiw rsvqepqirxi nrăeq«zimw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² mh½ris teve e nrwxepe±¯s hmvixe wsfvi wytivjfgmiw rsvqepqirxi nrăeq«zimw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvmgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgme uyi r¯s wytivi e tsx´rgme nrhmgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs myqnrehs0 e hmwx-rgme qfrnqe hi wikyver±e nrhmgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq nrg´rhms wi e hmwx-rgme qfrnqe r¯s jsv viwtimxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew nrhmgehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qymxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxmxyf1pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxmziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxmxyfhs nq ihmexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqnrswe gsq hfshsw iqmwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxmxyfzimw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pnq tev gsq yq ters Àqmhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuymtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxmxyv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,mke±¯s ¬xiwe- mkehs ¬ iwxvyxyve qix«pmge he p-qtehe2 Pnke±¯s ¬xiwe sfvmkex»vme2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvmge keverxmhe tipe epmqirxe±¯s gsq xirw¯s fem|fwwmqe ,mrjivmsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 94 q q2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 56 q q2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 609 q q2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hm-qixvs wytivmsv e 5 q q2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsime2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsime2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxmgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq nrgpmre±¯s q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve e nqiwv¯s xiqtsv«vme2
39. Tvsxikmhs gsrxve e nqiwv¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s mh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqmgeqirxi nwsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqnrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2